

Genre du véhicule Chariot à moteur +)	Marque R A T R A C	Type S R	Fiche d'homologation n° CH 4671 01
---	------------------------------	--------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "RATRAC" à l'avant et de chaque côté du vhc. et s. plaquette du constructeur à gauche, sous la porte (plaquette rivée)
 "S R" sur plaquette du constructeur

Numéro du châssis frappé à l'avant à gauche s. l'ongeron et s. plaquette constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "200 GP-6001-CF" à gauche derr. la dernière bougie (plaqu. rivée)
 Constructeur **Dr. K. SCHLEUNIGER & Co. ZURICH** Importateur **-**

CHASSIS Nombre d'essieux *) Nombre de roues Entraînement *)
 Direction à gauche (2 leviers par Assistance -)
 Frein de service Hydr. à ruban ext. s. essieu entraînem^t (frein s. cardan)
 Frein auxiliaire Méc. exp. int. levier, câble, s. cardan (chenilles)
 Frein stationn^t. Frein, 2 leviers) (séparées)
 Transmission Méc. tte synchronisée Nombre vit. 4
 Blocage differ. - Crochet rem. oui Vitesse max. 20 km/h

MOTEUR Genre En ligne Temps 4
 Marque FORD (USA) Carbur. B
 Type 200 GP-6001-CF
 Position à l'avant Nombre cyl. 6
 Alésage 93,47 Course 79,50
 Cylindr. 3271 cm³ CV-Impôt 16,66
 CV-puiss. 91 (DIN) à 3800 t/m
 Refroidissement Eau
 Bruit 78 dB (A) à 3800 t/m
 Amortissement bruit 1 pot échappem^t (**)

CARROSSERIE Forme Pont av. ridelles Nombre portes 2
 Toit ouvert -
 Nombre de places : Total 2 ; AV - ; milieu - ; AR - ; Places debout -

DIMENSIONS	Voie	AV	1855	AR	1855
	Diam. braquage	G	-	DR	-
Empattement	<u>2970</u> / (/ /)				
	Dimensions ext.	Dimensions int.			
Longueur	<u>4180</u>	<u>2480</u>			
Largeur	<u>2500</u>	<u>1790</u>			
Hauteur	<u>2130</u>	<u>250</u>			
Porte à faux	AV	<u>755</u>			
	AR	<u>455</u>	<u>120</u>		
	lat.				

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide				<u>2150</u>
Charge utile				<u>1350</u>
Total				<u>3500</u>
Garantie fabr.				<u>3500</u>
Dimens. pneus				
Charge p. essieu				
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/BOSCH K 11650 Avertisseur optique -

Feux de croisement Bilux asym. Feux de position 2/ds.phares

Feux de gabarit AV=2/sép. AR=2/sép. K 11473 -

Avertisseur 1/électr. (1 ton) Niv. sonore 84 (dB/A)

Essule-glace 2/électr. (1 vit.) + 1/pr.vitre AR à main

Feux arrières 2/séparés Catadioptrés 2/sép.rge 43cm²

Feux stop 2/séparés Feux de recul -

Eclair.plaque contr. 2/à gauche Plaque rectang/oblongue

Rétroviseur 2/à l'ext. de la cab. Indic. vitesse optetours

Indic. direction clign. 4/séparés av. lampe-témoin

AV blanc latér. - AR jaune

Avert. clign. - Lampes de travail 2/av.témoin

Feux complémentaires : -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot à moteur

Marque & type RATRAC S R

Châssis n° _____ (selon véhicule)

Homologation n° CH 4671 01

Forme de la carr. Pont av. ridelles

Places ass. : Total 2 (2 avant)

Poids à vide 2150 Carburant B

CV 16,66

Charge utile 1350 Cylindrée 3271 cm³

Poids total 3500 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : 15 - 1124

- +) Comme chariot de travail, voir fiche d'homologation CH 5671 02
- *) Entraînement : 1 essieu d'entraînement et 5 essieux roulants
- **) Atténuation du bruit : 1 pot 530 x 155 mm Ø, orifice de sortie dirigé de 45° vers l'arr.
- §) Equipement : Feux de gabarit à l'avant et à l'arrière aux extrêmités des dispositifs de protection, blanc vers l'avant et rouge vers l'arrière.

Inscrire sur permis de circulation, page 4 :

- Monter les dispositifs de protection des chenilles avec marquage jaune/noir à l'avant et à l'arrière sur toute la largeur.
- Lors de l'utilisation d'engins de travail pour la préparation des pistes de ski, le feu tournant jaune est exigé.

Lieu et date de l'expertise

WALLISELLEN, 15.10./25.11.1969

La commission d'expertise

Chariot à moteur

R A T R A C

Ratrac - Pister

CH 4671 02

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 11.07.75 - PRNouveau constructeur: ROLBA AG - RATRAC Pistenfahrzeuge, 8620 Wetzikon.